Sept 24, 8

My dear Sir:

Last spring I send you through Mr. Clark a confidential copy of the Com.
on the Synopt. Gospels, which you must have received. I hope that the plan and execution
meets your approval.

The book has been so long delayed by circumstances beyond my control, that I am
exceedingly anxious to publish the first volume. I have no heart to urge the contributors until
that is done. If the foundation is once laid I can and shall push the work to speedy
completion.

Can you fix any time when John will be completed? If not, I shall advise the
publisher to far to depart from the original as to issue the New Test. in four small
volumes instead of two large ones, without however increasing the number of pages.
The second vol. would contain Matthew &
Mark in 336 pages. The second vol. would
embrace Luke & John in about 400 or 450 pages.
Vols II & IV. could be taken in hand at once.

What do you think of this plan? Please inform me at your earliest convenience.

I would like to know also whether the
University Presses intend to publish the revised New Text before the Old is completed. We shall finish the first revision of Revelation at our next meeting this week, and hope to get through the second and final revision of the N.T. till spring.

Dean Stanley is in Boston and receiving deserved attention. He expects to be in N.Y. Oct. 3. I am anxious to show him as much attention as he is willing to receive. I will invite the Bible Revisers and other scholars to meet him socially in my house and show him our institutions, libraries, etc.

With kind regards to your family.

Samuel G. Jones,

Philip Schaff.

Rev. Dr. Houston,

Cambridge
Oct 23.

My dear Mr. Harper:

I just received your post card note from Newport.

I am glad that I asked you about the Cyclop enterprise. It gives me an opportunity to decline the responsibility for a possible failure of cooperation.

I did return to you in April last at your request the memorandum for reconsideration, and was waiting for a reply ever since. I informed you of the objections I had, namely 1) the postponement of the publication of the new Cyclop. for five or seven years, which would amount practically to an abandonment at my time of life.

2) The pecuniary risk on my part.

If these objections could be removed I was willing to cooperate with Mr. Strong. If not, I am open to negotiations on a new basis, i.e.

1. I am willing to sell out M.S. and apparatus with good will for a reasonable compensation. I have kept my assistants steadily at work and nearly finished letting off the volume, a condensed translation of
every article in the new Herzog and also about as many new titles, mostly Anglo-American topics. I can be ready for the printer at two days' notice.

2. I will confine myself to a Church Dictionary (historical, doctrinal & practical) on a reduced scale (say in 4 vols.) to be begun at once and to be published three years hence or as soon as Dr. Strong's Cyclopaedia is finished, leaving the Bible Dict. exclusively to Dr. Strong, but, expect pecuniary advances for actual expenses to the extent of $3000 per annum, to be deducted from my copyright. My two editorial assistants will cost me $3400 per annum, and special contributors $5 per page for each article. I hope that Mr. Clark of Edinburgh will buy a duplicate of the plates of the Church Dictionary, although he contemplates a reproduction of the whole Herzog biblical as well as non-biblical. Dr. Strong may begin at once an abridgment of his Bible Dict. & incorporate the best biblical art. of the new Herzog. You could then publish two distinct but cognate works, each containing 8 or 4 vols.

If either of these proposals suit you, I shall be glad to meet you at such time and place as may be convenient.
I am very sorry to hear of the illness of Mrs. H., and hope that she may soon be restored to health.

Very truly yours,

Philip Schaff

Mrs. J. W. Harper

My dear Brother: 

Andrew and I arrived in New York yesterday. 

I have just sent the introductory letters of J. B. and myself. 

We arrived here at four o'clock. We shall see you on Sunday.

Isaac

Oct. 31

P.S. I have ordered a letter to be sent to you.

Yours very truly,

[Signature]
Oct. 30th

My dear Dr. Cowie:

Enclosed I send you the introductory matter to Cow. or Isaiah. Please revise and send it to the printer.

I am reluctant to name indebtedness to a particular work read by an author whom I have never heard of. I have therefore credited the metrical arrangement to Dr. Lowth, who is first-rate authority. But you must know that how far this is true and make the sentence referring to it strictly correct. You must also be quite sure of what Dr. Home did before I can take any notice of it in the future. Otherwise I believe I have embodied everything of importance in your suggestions. Very truly yours,

Philip Schaff
My dear Dr. Macklow:

I accept with great pleasure your kind invitation to the Broad Church Breakfast which you and your friends propose to give to the Dean of Westminster in the Union League Club House next Monday.

Let us neither eat too much nor drink too much, but be moderate in both.

Very truly,

[Signature]

P.S. May I rely on your assistance for our Pulpit Review pamphlet? I do not want to publish it without a contribution from your able pen. The other contributions are all in. As soon your is done the letter.

Nov. 1

My dear Dr. Tiffany:

It will afford me great pleasure this evening to take part in the service of Dean Stanley in your Church by the Methodists.

Where John Wesley living now, Dean Stanley would invite him to preach in Westminster Abbey, and be supported himself as much as the great Apostle of Methodism.

Truly yours,

[Signature]
My dear Friend,

Your important letter will be in my hands by the end of the week. I have sent it to Dr. Hill for you to see. I must see the correcting of the proofs of the first volume, which will be done in order to finish the second volume as soon as possible. I hope the printing of the second volume will begin before the first is completed.

I fully agree with you that if you are to publish Matthew's Notes in the Bodleian Library, the second volume should be ready by October. I must send the proofs of this volume to you as soon as possible. I am now preparing the third volume of the Bodleian Library, and I am sure we shall make it better this time.

I am pleased to hear from your friends and hope you will write to me as soon as possible.

Yours truly,

[Signature]

P.S. I shall send you a copy of the proofs of the third volume as soon as they are ready.
within a week. I regret it long ago and
irretrievably, but Dr. Thomson was behind
hand. He has now completed his collection.

Now Thomson will be well served in
this department should be authorized to
suggest additional illustrations of desirable,
and such photographs at once to the
Secretary to prevent delay.

I see Thos. Commercy iscombe,
but so these volumes be finished this
year. The Spectral Anniv. vol 2. of
the N. F. containing John d. Allis, cannot
be far off. This Spectral is a serious
matter. He must make the best of what
he cannot prevent. You & Mr. Adalton
have common as well as uncommon
strength and will soonfind out what
to look for you to do. John D. Allis
are entirely in your hands. To say more it
depends on who you are to the Southern
and others. Mr. Southern figures at
altered more pages. Literary composition cannot
be recovered by the goods, and if the Adalton
Mr Adalton M. H. and the elements of this world
demands more space, their judgement can if
be allowed its field tonight. And to help admiration
pregnant beauty which gives summons in space,
I have just returned from an evening
to the town of my residence, at troubled
Robinson, in Grassden country, with John
Stanley who spent his and his brother
Pittman a most pleasant time at a small
house with some students. When Stanley was satisfied
with their attention. It was hard temper.
To-night a large farewell supper will be
given by to Eugene C. Field.

P. S. Before writing the above these
loving sentiments in a line, I have been noted
and by the Warren & referred to.
I hold this letter back to inform you of the
fact. One may feel that for yourself
is the point, one please read to please
Warren in one to Emma Agnes, Union.
Nov. 15

My dear Dr. Woolsey:

I just

sent to Dr. Gregory, a draft for £50, and inclose the voucher

which you may keep as receipt.

I wrote to him that it came from

a friend with the special desire that

£100 should take horse back

thereinto or otherwise take good care

of his body for the good of the town

of sacred learning.

I most heartily sympathize with

this beautiful chart, which Your

Hand has set in motion. I have written

in different directions in hope to raise

£200 or £300 within a short time.

Very truly yours,

[Signature]
Nov. 16

His Highness

Prince Bismarck.

I beg leave to send Your Highness
a copy of a work of my friend and
colleague, Prof. Dr. H. Pritchett, one
Socialist. It gives much in peace, and
is acknowledged by the press to be the best
literature America has produced on a subject
of deep interest to you.

I congratulate you on your recent
legislative triumph over the greatest enemy
of modern society and civilization, and thank
you in the name of American Christians for your
noble confession, in one of your anti-Socia-
list speeches in the Reichstag, that you
would not live a day longer if you could
not believe in God and immortality.
Communion is the legitimate child of altruism and materialism and can only be defeated by a revival of motives and ideals of Christian faith and Christian charity which must come from within.

I beg your Highness to accept the assurance of profound regard, with which I have the honor to subscribe myself

Your most obedient servant

Philip Schaff
Professor of Theology in the Union Theol. Seminary at New York.
My dear Friend:

I have the pleasure to send you, in addition to the £50 transmitted last week, two drafts, one for £100 (Pound 100) from a second, and £50 (Pound 50) from a third friend, who consider it a great pleasure to make this contribution for the benefit of your health and the promotion of sacred learning. As I wrote to you in my last, you must not feel as being under obligation to any body. The whole movement is carried on as quietly as possible. I hope to send you soon more shortly.

With great respect,

I am truly yours,

[Signature]

S. Cooper, Rose Gregory,

Virginia.
Nov. 20

My dear Dr. Sheilds,

I received your favor and check for $50 which I transmit by today’s steamer to our friend Mr. Gregory. I have already forwarded to him $250. Princeton has been prompt in responding. Besides Mrs. Curtis, promised $50, and I am informed that Mr. Dobby has contributed $100. This would make $400 in all. Perhaps I can raise it to $500. This will be a very great relief to him and go far to enable him to finish the Ptolemaea to Tischendorf without anxiety as to his support. I wrote him to feel quite comfortable, as the movement is carried on with the utmost velocity.

Very truly yours,

Nov. 20, 1851

Philip Schaff.

[Note: Some text is not legible due to handwriting style.]

My dear Mr. Sheilds,

I thank you most heartily for your very liberal contribution of $100 for the relief and encouragement of Dr. Gregory in Leipzig.

I sent him by to-day’s mail two checks, one for your $100 or £17. 8. 6 Reimbursement and one for $50 from Mr. Welsh. I sent him some already, and expect to send him a $500, which will keep him comfortably for nearly a whole year, probably till he has completed his Ptolemaea to Tischendorf’s Greek Testament. I enclose the second draft as a remittance for your check.

Very truly yours,

[Signature: Philip Schaff]
My dear Author,

Your favor of Nov. 18 is at hand. I thank you and the Publication Committee for intrusting me with the whole matter of illustrations to Bible Dictionary; but must respectfully decline it. I have already undertaken for more than I contemplated. I assumed the revision of the Whole Bible Dictionary, and find myself charged with an entire reconstruction. I hoped to get through with my task in one year, and I fear that even with seven contributors, one of them constant, my employment, I may be kept at work for two years, especially in view of the delay of the printer, who was to begin in Sept., and has not yet sent me a page of proof.

What I affect to do through Mr. J. Low, I mean to furnish you with a selection of the latest results in Egypt and Palestine, etc., for the new copy of the book, subject to your final decision. On such work, [name]’s [name] I have already forwarded to Mr. [name] at the request of the illustrated edition of Dyer’s Life of Christ; just completed, he was particularly directed to use Egyptian in more and Bithrot is a third, [name]’s Real Life, Rabbits. a fourth.

I would greatly prefer the retained even of the selection. The matter ought to be intrusted to a Biblical scholar who is also an artist and understands the technical aspects which I do not. You and Mr. [name] can do it much better than I.

The illustrations, however, ought to be marked to the purpose of comparison. If they are more selected and their size determined, there may be left on the pages and filled only afterwards. I am anxiously waiting for proof. More than two thirds of the work is ready.

With great respect,

Yours, Philip [Name]

S. [Name] Allibone, L.D., etc.
No. 22

No. 22

Nov. 22

Dear Friend:

I send you enclosed Scranda draft for $50 (from Mr. Libby, $100 & Dr. Mayr, $50). The former draft will go to Mr. Gregory Ry tomorrow 2 trains.

I asked for two separate drafts, but the enclosed letter explains the mistake. Please explain to Dr. Mayr if you deem it necessary. As you sent me both donations, I am of course responsible to you only.

There was another ask in the Christ Salts, from about Ford, defending on the part of the 3 witnesses - leave from Emporia to Chillicothe, motion good instead.

Parke, 10th

Dr. Gregory, Leipzig

Dear Friend: Today I have the pleasure of sending you $150 more from two friends (one gave $100, the other $50) for the benefit of your health and your encouragement in completing the Prolegomena.

I trust haste, and believe

Me

very sincerely yours

Philip Schaff
Nov 26

My dear Friend,

A few days ago I sent you a check of $50 from President Welby of Washington for Mr. Gregory in New York, but have received no draft. I fear my letter has miscarried.

I wrote to tell Mr. Welby that he may send a letter to me. Please return it.

Your last letter in which you sent a draft for $150 was dated Nov. 21st but that was for # the draft of Mr. Abbott.

Truly yours,

Philip Schaff

Mr. Gustav Schwalb.
My dear Friend:

Enclosed please find another check of $100 for a draft to Mr. Gregory at Alexandria. Please send me the receipt of it. Also a separate draft for the $50 from Rico. Wellington asked about Mr. Watts yesterday. That check seems to have miscarried. But it cannot be lost. The full name of Gregory is Mr. George Reid Gregory. His charity has been most prompt and cheerful and exceeds my expectations. He has now received aid enough to feel comfortable and encouraged to complete the Polygroma of Percival's large Greek Testament.

Yours truly,

Mr. George Reid Gregory

My dear Mr. Abel:

I acknowledge the receipt of your letter of Nov. 26 with check of $100 from Mr. George Reid Gregory at Alexandria received through Mr. Watts. I shall send the check at once to Mr. George Reid Gregory (agent of the Pembroke Line of America) to be turned into a draft, and shall forward the draft to Mr. Reid Gregory by next Saturday's steamer.

The Gregory fund now amounts to $376—subtracting $75 not yet received and forwarded but pledged.

This I think is quite enough to purchase Mr. Gregory's manuscript and complete the Polygroma of Percival's large Greek Testament.

Very truly yours,

Prof. [illegible], Cambridge
Nov. 29

My dear Sir:

I received from you a check of $50 for the benefit of Dr. Gregory at Leipzig. I sent it at once with my endorsement to Mr. G. Schwal, the agent of the Bremen Bremen, to be turned into a draft in favor of Dr. Gregory. Having not heard from him for several days, I addressed him a letter of inquiry to which he replied in a reply. It will explain itself. Please comply with the request.

The charity for Dr. Gregory is exceedingly prompt and successful so that it looks as though the need for five is a farce. The sum will make the committee comfortable.

Your truly,

Philip Schaff

President James E. Holley

Washington

Nov. 30

My dear Dr. Gregory:

By today’s steamer I send you a draft of $100 or 417 $1 Reichsmark, in addition to the previous contributions towards your bodily and spiritual comfort and encouragement. May it safely reach you. I am afraid that one of the prima drafts has gone to the bottom of the sea, with the Conventin, but I shall send you the second as soon as I ascertain the facts from your receipt.

The Bible Revision Committee is in session just now. Mr. Moody and Abbott join me in kind regards to you.

Very sincerely yours,

Philip Schaff

Dr. Caesar Heine Gregory.
42 Bible House
New York, Dec 3, 1878.

My dear Sir:

Finally, after long and vexations delay, the first volume of the Popular Commentary is ready for publication, and the work will now be energetically carried on to its completion.

I therefore request you to finish your part of the work, namely, the commentary on

as soon as possible and to forward the manuscript or as much of it as you may have ready at once to

Messrs. T. & T. Clark, Edinburgh, who will have it set up without unnecessary delay.

I have the pleasure of forwarding you through Messrs. Spurgeon's Sons a copy of the work which must serve a sample for all the rest as to arrangement, treatment and size. The division into four small volumes instead
of two large ones has been adopted merely for
the sake of convenience, and does not alter the
original plan and extent of the commentary.
You are especially requested to study the
utmost brevity and condensation consistent
with completeness.

Please acknowledge the receipt of the
volume and inform me at each times you expect
to be ready for the printer.

Believe me, very faithfully yours,

Philip Schaff

Cordially address to the following contributors to the Popular Commentary
on the New Testament:
Rev. Dr. Aistle, M'Ilhane, Moulton, Brown, Loomer, Spence,
Hendy, M'Gill, Plumptre, Dykes, Angus, I. Y. Talmud,
Pope.

Miss M. L. Gayot, Miss M. Thomson & Miss M. Thomson.
Dec. 6,

My dear Sir:

I take great pleasure in sending you, through Messrs. Penton's Sons, a copy of my popular commentary on the New Testament. This work was projected and begun years ago, but was delayed again and again by obstacles over which I had no control. It will now be vigorously pressed to its completion. I hope you will find time to examine the commentary and to give me the benefit of your judgment and advice.

Believe me, very faithfully yours,

Philip Schaff
My dear Sir:

Your draft must have been received by the agent and included in a receipt for $200 for notes received from the agent. The remainder due covers all other receipts. The enclosed draft has gone to Dr. Gregory in Leipzig.

I have paid $500. Today I received $45 more, and I hope to have $50 more soon. This will make $575. I should like to keep this on a disposable basis.

I have a little more the money of Rev. Wesley.

Yours truly,

[Signature]

My dear Friend:

Enclosed I send you $45 more for Sir Charles R. Gregory, Leipzig.

Please read these drafts, one for $20, one for $25.

I write Rev. Wesley's letter, but I believe the draft was received and included in the draft of 855 francs which was to be divided in two separate drafts.

I shall not trouble you now any more with the affair and thank you most cordially for your agency in transmitting these sums so thankfully and promptly.

Yours truly,

[Signature]

Mr. [Name] of [Place].
My dear Dr. Abbot,

I have just sent to Dr. Gregory two more drafts, one for $20 (from Mr. Kippin) and one for $25 (from myself). This makes the whole amount forwarded thus far $545. If Dr. Cottis makes his contribution of $50 which he no doubt will done do and perhaps has done already, through some other channel or directly, the amount contributed for the health and comfort of our literary friend in Italy will be $595. This is more than I expected and will help him a great way.

I enclose a letter from Mr. Edwards which will explain to you the past times, actions, including the delivery of the remainder of President Washington.

Truly yours, Rufus Lodge

My dear Dr. Gregory:

I sent in these drafts on Mann. Frego & Co., in Italy, being additional contributions from two sources for your health and comfort. I have the promise of $50 more which I shall transmit to you as soon as I receive them. These will swell the whole amount to $595.

I hope the previous cheques have all arrived safely arrived. If not, I shall send you the remittance drafts.

I am happy that the money every person appeared has contributed promptly and cheerfully. I wish I were at liberty to mention the names, but I am forbidden.

I hope to hear from you soon.

Yours truly,

Rufus Lodge.
My dear Sir,

Although you did not answer the last letter, I find the best construction on your silence and turn it to your anxiety to prepare and complete the best practical reason in the shape of memorandums.

But the publishers press me as hard for this only remaining volume of Clarke’s Commentary, which is suffering all round from delay, that you must forgive me for writing again, and suggesting whether perhaps I may come to your relief if you feel inclined to entrust a portion of the work, which you may undertake to a competent hand, such as Dr. Germain (the editor of Whitman’s) or Dr. Harris (the late of Oxford). I would of course greatly prefer you do the whole if you can at all do it within a reasonable time. It would be

More unity. But rather than wait unsatisfactory letter and the retrospective urge for the hurry, I would write to the abstractive of a division of the task if it falls as with your own wishes and wishes.

Please inform me of your decision at your earliest convenience.

Very truly,

 yours,

Philip Schaff

The Rev. Prof. Hartsook, St. S.
Newford, Ct.
Dec. 12


Dear Sir:

I just received a note of Abraham's Tower (as it is called, not Pillar) in Alexander's Oak. Both are good & are necessary to be known. The proof comes so fast & the imperfections are so many that we must be overwhelmed and find it impossible to have in the situation.

I have therefore engaged another editor to devote his whole time to the work at a regular salary, & I have just set him to work on letter A. This is more definite & readily arranged.

Some one must represent the unity in the work & he responsible for final corrections, compilation, &c. In order, I know he can not look to take you, & by all means. I rely on you especially in your own department.

I find quite a number of typographical errors, i.e., in Alexander 60,000 inhabitants, instead of 700,000. There are three 70,000 (Benjamin, 1876, vol. ii, p. 283. Thanks alone. No you use the latest Gazetteer, & the latest edition of such handbooks as Büdeler & Almond.

We must be up to the very latest date in all matters of geography as well as eigieiosis. Otherwise the former does admirably.

Please send the second proof with rates as soon as made up & finally arranged.

I am now aiming the U.S. for letters B & C, & find a great deal more to add or change than I bargained for. Altogether it is a formidable job which disturbs me too much in my work of yourself, but we are in for it & must come through. Much to think on. Your kind letters. Yours truly, J. N. B. Castle.
Dec. 18

Dear Sir: I was glad to receive your letter and also the bill of dictionary for letter 1. Please finish letter 2 as soon as convenient. Printing has begun, and we must move it out of our way by spring. I will pay you in the time. The $20 sent for Smith are not yet paid at the P.O. Send me more money that way; it is troublesome to get it.

I send you a box for Christmas which I have just made up, with the aid of faithful Allen. You will find in it a clock, a morning gown, several things from Rand, Clear, and from the copy of the popular commentary just published, as a Christmas gift, also 6 copies of Little round the for which you need not pay. I am glad if you help to circulate it. The price is $1.25 per copy.

We are all well. I am as long as ever enjoying time.

Affectionately yours, Peter Schaff

[Signature]

Dec. 18

My dear Mr. Riley:

The Mrs. which I received today from Mrs. Wood is simply the printed Mrs. which I sent to your late husband, my dear friend, for revision in reconstruction. It contains only two unfinished lines from his pen. But I am sure he wrote some articles or at least one article on the Kingdom of God which he read some and which he designed should take the place of the one in the Union Bible Dictionary. Please read the Mrs. and send them to me at once. I would like to read all he did for this work and to pay you for it as I would have paid him.

Yours truly,

Peter Schaff
Dec. 24, 8

My dear Friend,

To-day I send you a lot of second proof to p. 144 with some additional corrections. Also a selection of excellent photographs of Faith for your department.

You must look out carefully in the selection of illustrations and to map so as to avoid violation of copyright. I am not responsible for any such violation. Incautiously indicate the sources foreign or domestic from which I desire them I send to you, and leave the final action with you. We must especially avoid collision with the Trust Society, whose illustrations in their Bible Art, are of superior artistic execution and with the Harper, unless they were a copy from English originals. Perhaps it might be safer to secure depictions from them to pay them a reasonable price.

I find as the proof progresses that it makes a heavy draft on my eyes, my time, and my strength. I cannot let one article pass without examination. I regret that I retained so much of the art. Many architects, Adam, etc., from the old dictionary. This revision sometimes takes as much or more time than the original composition. I dislike working long.

Mr. Jackson could not keep up with the printer. Nor could I without additional aid. I have therefore employed a competent scholar, the book by Aarrow Peterson (the first assistant editor of Johnson's Cyclopaedia) at $10 to $20 per week (according to time) and shall keep him till we are through, which I hope will be in spring. So you need not fear an interruption as long as keep well.

Trust your assistant would read my little book. He may find much useful for another on Alexandria, Babylon, Jerusalem, etc. etc., much in line. Have the best wishes to you. Yours truly, G. B. Chifflon.
Jan. 18

Dr. Allibone,
Secretary A. S. S. Union.

My dear Sir:

In compliance with your kind suggestion at our recent interview in Philadelphia, I venture to lay before the Board of Directors of the Am. Sunday Union the following communication.

When I undertook the revision of the Union Bible Dictionary I had no idea of the amount of time and labor it would involve. I soon found that an entire reconstruction amounting almost to a new work will be necessary to bring the book up to the present standard of Biblical scholarship. In this opinion all my cotributors agree.

The subsequent request of the Committee that I should add every title mentioned in the Bible, and assist you and our friend the Rev. E. W. Rice in the selection of illustrations and maps, adds considerably to the task as well as the age of the book.

In order to facilitate this work and to give it greatly variety and value than I could do myself, I distributed several departments among
specialists, and engaged at the same time a year ago the constant services of a competent young scholar, to aid me in editing the whole under my immediate supervision. Since the printing began, in December last, I found it necessary to engage another permanent assistant who is at work every day in my study. The revision and supervision of the work, the reading of proof and the necessity of correcting or re-correcting many of the most important articles, is a heavy tax on my eyes, my time and strength, but I am anxious to carry the Dictionary through the press before the summer vacation, and shall keep my assistants until the whole is completed.

Four of my contributors who have assumed special departments are promised their pro-rata compensation (about $1. per page) when their parts are finished. The two assistant editors I pay a regular salary by the week. The amount actually paid or pledged, already exceeds the appropriation promised me by the Society, and my whole expense will probably run up in the end to nearly $2000.

I do not feel called upon to make a pecuniary sacrifice, in addition to my time and strength which I need greatly for all the use I can make of it. And yet, knowing the heavy cost of getting up the plates of the Bible Dictionary, I do not like to have the Society by way of additions contributing in each.
I therefore respectfully suggest to the consideration of the Directors whether they do not deem it right and just to themselves as well as to me to allow me, in addition to the appropriation stipulated, the usual American copy money of ten percent on the retail price for each copy sold. I ask it only for a period of ten years after which I propose to relieve the Society of all further claim upon it.

In making this proposition, I would not stand in the way of any other arrangement which the Directors might be desirous and able to make with another competent scholar or scholars. On the contrary, I should feel greatly relieved if they allow me to withdraw from a task which proves to be much heavier burden than I had anticipated.

If any further explanation should be necessary, you and Mr. Rice from your intimate knowledge of the work in which we are jointly engaged, are abundantly able to give it.

With great respect,

Saw very truly yours,

Philip Schaff
My dear Friend,

I received your letter and am glad that you are thinking of the revised ed. of Dr. Schofield's Greek Testament. But the plan must be carefully considered. It is not worthwhile to add another with many editions unless it has some new feature, e.g., at the reading of Ti, which differs from the text, i.e., should be in large, broad-faced type (as American meets the eye, etc.), and the authorities for it should be briefly indicated in the margin. Also any new authorities should be Kühner, Pottendorf, and especially also the new P. Oxyrhynchus, which might be supplemented in a year. The reading of the text, etc., should also be given. You will confer with Prof. Abbott before you decide the question.

Very truly,

Yours,

Thos. N. Shaff

Sr. Caspar Backus Gregory
Jan. 27

My dear Doctor Allibone.

Your favor of Jan. 25 informs me that my proposition of Jan. 18 in regard to copy money of Bible dictionary, viz. two per cent on the retail price for ten years, in addition to the stipulated sum of $1000 towards actual expense, met the approval of the Committee.

This concludes our business arrangement to mutual satisfaction. I shall do my best in connection with my assistants to make the dictionary worthy of its high aim.

Very respectfully yours,

Philip Schaff

S. Austin Allibone, L. D.
Secretary Am. S. S. Union.

March 8

My dear Dr. Gregory:

Indeed I send you a letter from our friend Dr. Wirt making a proposal for the joint-editorship of a critical edition of the Greek Testament for Anglo-American use. I had also a personal conference with him recently on the subject and with Mr. Charles Scribner.

I regard Dr. Wirt and yourself by far the most competent scholars of America for preparing such an edition; I approve in general of the plan proposed by Dr. Wirt. I am willing to have the work published as a part of my Theological Library in the plan of the editor. I had served from Dr. Richardson of which you know was actually begun and only interrupted by his death. Mr. Scribner is willing to run the risk of publication and paying...
With these suggestions I leave the matter entirely in your hands and those of Dr. Abbott. You will divide the labor among yourselves as you deem best. Dr. Abbott prefers the work to be stereotyped in Cambridge under his own eye. I agree with him. You wrote me that Messrs. Joulton & Decrins do not hold me responsible for the completion of the ed. of Tertullian begun by them. This is a relief to me.

And now, I hope you will not overwork yourself and give up the heart's worth at first. You owe it to yourself and your friends to take care of your health.

A German friend desires to translate my Parable of the Sower. Would you be kind enough to show your copy to Mr. Wilkins or another friend of mine, whether he would publish a German ed. or allow according to the translator?—

Truly yours,

Serge Saffier

[Signature]
March 20

My dear Mr. Piir:

I received today $500 from Mr. Perkins on behalf of British Anthology, one half of the copy of more having been delivered. Letters to C are for advance.

I send you at once a check for $75 and an order for $50, making $125, or one half of what I owe you for contributions according to agreement. I suppose Mr. Perkins will pay you the $50 at once if you explain to him what was understood between you and me.

I wrote to my own, that I should be allowed $50 25th for the purchase made of illustrated books to be sent up for the illustration depart.

Nearly forwarded to Philadelphia.

I would like to send you more, but I have already spent about $1500 on my office help, ordnance of outside assistance. A poor bargain for me.

Very truly yours,

Philip Schaff

Rev. P. W. Piir, Editor.
April 12

My dear Sir:

I am happy to inform you that Mr. Scrivener has concluded to publish your Emma in the Apocrypha as an appendix of the Angler’s Bible, to be sold at the same time separately for $5.00, like the other volumes. He was to write to you about the commercial part.

As to the editorial part I can only repeat what I said to you at first. The chief points are two:

1. You must conform your commentary to the general plan of my edition of Emma, and direct the printer to carry out your system of typography. Strangely enough, the Supplements of editorial department which are not needed in Quaker’s Bible are needed for this edition. The Apocrypha, for their place may be substituted an occasional historical reference, unless the introduction should require its.

2. Give the next critical edition of the Authorized English Version (which I suppose is that of Scrivener in the Cambridge Paragraph Bible, 1870) and write your corrections in brackets, as in the other large note, or if you wish prefer it for conciseness, in the textual notes. The wording translation is to be made the basis of the Brey department. Print poetry (The Song of the Three Children, Explanations, &c.) in illustrate the Apocrypha (Shewing Tendr) as poetry, following Scrivener.

Mr. Scrivener is very anxious that you should confine your Commentary as much as possible and to keep it
written 800 pages. I think this is very diminutive
Condensation is a must, and the book will
be more and if it is free from all superfluous
stated. Yet the book must be complete, and
I know well enough that literary matter
cannot be measured by the yard stake.
I know that you will do the best you can,
and more it would be unreasonable to expect.
With these suggestions I give you perfect
liberty, to carry out your own ideal of a
first-class voting Commentary on the Struggle.
I hope you will be able to carry it through
the press for early publication next fall.
With great respect

Yours truly,

Peter F. S. Steff

85 Warren St., Boston.
America, Dec. 27, 1879

My dear Sir:

I send you an official letter of thanks to the trustees of the University, for the liberal donation of a thousand copies of the Revised New Testament for subscription distribution among our native friends and hearers. This is much more than we expected. We would, therefore, have paid the whole sale price. But the donation will enable us to expend more money in the printing. The present duty also is considerable (25 per cent).

I sent a copy of the official letter to Mr. C. J. Lahey of Cambridge.

And now permit me to name your private letter of credit to my agent requesting the sending of the revised New Testament as the last for my popular commentary.
say that the resolution of the delegates and 
Syrians to throw the decision open to American 
competition, as in the case was with King James’ 
Parke (a resolution which is infallibly very 
generous, considering that you are a undertaking 
a very profitable arrangement with your leading 
publishing house), leaves me free from the third 
step after its publication, but not in England 
except by special arrangement and on condition of 
earnings compensation. This is just what Bacon, to 
play the University Press a reasonable sum 
for the cost of the revised text of the New Test 
ment in my Popular Commentary, which is a 
joint enterprise of ours. Hartson Sons 
ought. If Mr. Clark objects to pay, I will 
pay, it is myself. It complain that the Press 
only sold 50 copies of the first volume and regards 
the work as a failure as far as it matters in the 
sound of success, I observe as a matter of honor 
to make a place to direct arrangement with the 
University Press for the revised text of the University in 
Marginal notes a Mr. Pearson admires, and the full 
right to be in a particular edition of such a work if 
consent to take the form of the monumental theme. 
You know from the preceding, printed in 
the first volume that, the Commentary on the 15th 
will be the work of British and American Bible 
Editors, such as Dr. Angell, Brown, 
MacGregor, Metcalfe, Pridye, Sanday, 
myself. These contributions are divided by 
Mr. Pearson & a private letter to me, freely 
the technical consultation in my edition of 
Clay's Commentary (now completed in 26 
rolls), which are very numerous, although the 
revised version of Noyes, Aitken, Davidson, 
etc., and the keep clear of collusion with the 
new version, let to keep them clear for the theme 
and thorough of the translation is a, Now it 
is simply impossible for Pearson to avoid human 
weakness, unless they allow their own work, 
and disregard the principle of revision. The second 
volume on John 5, Noyes, metcalfe, Aitken, but 
the last part of the book are under some 
consideration, and
In my knowledge on my part is concerned, I am entirely
innocent of any infringement on the rights of others.
Were it otherwise, I would have to take my case
to shew.

I am sure, in view of our relations with you,
you will sympathize with me in this serious
trial and give me the benefit of my ignominy
without against the charge which has been indicted
raised against my good name without even giving
me an opportunity of an explanation.

Although I marked the letter Private, you
are at liberty to make such use of it as you
may deem best.

I embrace this opportunity to assure
you of my profound respect with which
I am,

Your Lordship's

Obedient servant,

[Signature]

The Rt. Rev. Lord Bishop of Armagh

Private

Jan. 7

My Lord Bishop:

I have just received a
communication from Prof. Sturge, which men-
nes on the guilty party—if there is any guilt in the
case. I take the opportunity of informing them
of the serious charge raised against me by the University
Press.

I had previously received a letter from Mr. Park
including one from Mr. Price, Olney who warn
me against the publication of my Pop. Cen.
in the ground of privacy. I have just completed
an explanatory statement accompanied by one
from my fellow-writers, N. Chidley which I trust
will acquit me entirely of that most serious
charge. I sent these statements to the paper, today for tomorrow's shew, hoping that the
whole matter may be quietly and peacefully
arranged between Mr. Park & the University
Press.

Print your letter to Prof. Sturge you will bring

[Signature]
the difficulty with our Arm. Revision Committee, as it seems to be a long time before years.

This I regret on account of the trouble of it, and if any other of the ten have to go into an investigation, but it may be best for me in the end.

I will not detain you at this stage of the proceedings with any lengthy statement, but I will, if you will permit me so briefly say:

1. The Rev. Canon projected 20 years ago, some 20 years ago, began in 1849 with Mr. Middle. He has been giving to the Church of England 200 volumes, which, in the course of the work of my revision and printed contributions, and in 1874 I made further arrangements with several English scholars, members of the Revision Committee, to contribute. I have had the benefit of your publications, so far as I have been able to find.

2. Mr. Middle, who had first carried me in the Long, was a member of the England, the Board, to George, and it was an active member of the British Company of Reviewers, was directed to make full use of the very extensive technical contributions, which, I had previously prepared for the Anglican London. Ed. of Canada, or Matthew, 1862, 1865, Sir John, 1871, and I am to transfer all my ultimate readings from the text to be turned to the front of the page. As a basis of this and I finished the with the reports of the standard ed. of the text, and the direction to reduce the marginal references to a selection of real parallel.

In the revision, intended to the Middle, Canada and the United States, with the same direction, and I sent the reed of my Commentary on John. But New York in Canada were under the Act, and I respectfully declined to let them have a copy of the Revision of Acts.

Now it is to be seen that by far the most important former contributions were contributed by my editor, the Rev. Mr. Middle, and I found it to be the case in several sections which I had time to consider. I of course, took that for granted from the start and turned to the British Board to arrange the previous revisions (such as those of Wordsworth, etc.) and to send all, with this, the original revisions. Mr. Middle was ably assisted. I finished it in 1871 and engaged by Mr. Middle, to carry it forward.
New York, January 8, 1838:

My dear Mr. Clark,

Your letter of Dec 16, including a communication from Messrs. Price and Clay, dated Dec 18, 1837; and informing you in the name of the University Press of the withdrawal from sale your edition of the first volume of my Popular Commentary, has taken me by surprise and engaged my immediate attention. Fortunately the charge on which the action of the University Press is based, namely the alternate renderings which are given on the foot of the page are almost wholly taken from a certain periodically reviewed revision prepared by the company of the Revision of the New Testament etc. entirely without foundation and the printed proof against it can be found in you or any other good bookseller.

A superficial comparison of our Popular Commentary with the single American Revision alone would naturally lead to that conclusion, but a comparison of the former with older publications, especially with the very numerous technical emendations of my edition of Stages' Commentary, the New Testament part of which (except Revelation) was published by Messrs. Stenning yourself before the American Revision Committee had an existence, will lead to an entirely different result; consistent with the strictest honor on
my part, I have no doubt that the Authorities of the Univeristy Press, on learning the facts of the case will make the Amends honorable and save you from serious loss, for which you have a right to hold me responsible, as you are entirely innocent. I do not suppose there is a more luminous and high-minded corporation than the Delegates and Synods of the University Presses, and the only surprise to me is that they did not first ask me for an explanation, if not in common courtesy, at least on account of my official relations to them.

I have been for several years in friendly correspondence with them as President of the American Bible Revision Committee, and as soon as the first volume of the illustrating Popular Commentary was published in New York, I sent complimentary copies to Professor Fein in Oxford and Dr. Chartwell in Cambridge, as also to all the members of the British and American New Testament Revision Companys. I received no complaint therewith but kind and complimentary acknowledgments from most of them. The Bishop of Winchestor, who is chairman of the Old Testament Company, the Bishop of Gloucester, who is chairman of the New Testament Company, and other various gentlemen express permission to make public thus in England of their favorable judgment of the first volume in different respects, consistent with the strictest honor.
of the Popular Commentary. Last summer I addressed a communication to the Missionary Press asking them permission to substitute in acheap edition the revised not after its publication for the authorized version, with notes, on published terms as they might seem just, and in their reply of Nov. 1874, there is no indication of any wrong doing. I was then very surprised, unexpected, and communication as you find me. And now I must proceed to state the facts in the case which are necessary to form a correct judgment.

1. My Popular Commentary was prepared thirty years ago and specimens of it were published with a new English and German Version in the Morning and Evening and the "Deutsche Kirchenfreund" from 1848 to 1855. It was last cited when I undertook a English reproduction and adaptation of Lange's "Bible Work", with a large corps of contributors. The first volume of the American Edition was published in 1858, and the whole work was now completed in 29 large volumes except a supplement. Any volume or the Apocrypha which is now passing through the press, Dr. Lange gives a new German Version, and contributors were directed to retain the Authorized English Version, but to insert all necessary or desirable emendations in brackets and to discuss them for the English Reader in notes which constitute an original and separate department in small type.
I myself prepared for the Lange Bible the Gospel of Matthew, which was published in 1860. The first chapter of Luke, published in 1860, the Gospel of John, 1870, and (edited by Mr. Riddle), the Epistle to the Romans, 1889. In these volumes I devoted a great deal of labor and care to the critical apparatus and textual revision. Whole pages are taken up with critical notes on textual and grammatical points. I would not go through such laboring again for any considerations. Now I know that an international Revision Committee would be organized. I could not have finished it.

The Greek text and the notes and apparatus of the Greek text and the English text are the basis and source of the American Bible Union, the Revised Version, the older English translations, and the later revisions of the New Testament. It is to be hoped that it will be published from some other volume of Lange as well as from the American Bible Union, the Revised Version Committee. This volume is a part of the American Bible Union, the Revised Version Committee, and contains a large number of the most important changes of the Bible.
As considered at the head of the Committee, it was of limited the cooperation of Dr. Hiddle and afterwards, the property of a body present in the scholars. The

recommendation. This in an appearance. Should the sphere
of the Committee, the President Committee to selected candidates and

appropriate letters to have, but now on the new school department
succeeded. In this case, but there were and besides the

school and more than at the another time. Under the

government's immediate order the two to the protector

sought. It is next the case. The reality, more profound

should be our perfect control of that contemporary

commanded by the House of Commons, by the entire

medical department. We established historians that the common

thought to include this in the. The end is never a partially

continued before the Dominant Religious Committee, first out

of the way, but we with here have the grand, moral de-

serving for the insinuation of the Carlton opposition

the Republican. This request in the great department the

measures given in that sense, we will not, any evidence

the Public Religious Committees in the Grand. It is

the case.